



Rada
Evropské unie

Brusel 6. října 2026
(OR. en)

13518/26
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2026/0221(NLE)

ACP 86
WTO 103
RELEX 1223
COAFR 292

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ VÝBORU PRO OBCHOD A ROZVOJ ZŘÍZENÉHO DOHODOU O HOSPODÁŘSKÉM PARTNERSTVÍ MEZI EVROPSKOU UNIÍ A JEJÍMI ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ A STÁTY SADC EPA NA STRANĚ DRUHÉ o nahrazení seznamu rozhodců
----------	---

NÁVRH

**ROZHODNUTÍ VÝBORU PRO OBCHOD A ROZVOJ
ZŘÍZENÉHO DOHODOU O HOSPODÁŘSKÉM PARTNERSTVÍ
MEZI EVROPSKOU UNIÍ A JEJÍMI ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ
A STÁTY SADC EPA NA STRANĚ DRUHÉ č. .../2026**

ze dne ...

o nahrazení seznamu rozhodců

VÝBOR PRO OBCHOD A ROZVOJ,

s ohledem na Dohodu o hospodářském partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a státy SADC EPA na straně druhé (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 94 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 18. února 2019 přijal Výbor pro obchod a rozvoj rozhodnutí č. 1/2019¹ o sestavení seznamu rozhodců stanoveného v čl. 94 odst. 1 dohody. Nahrazení tohoto seznamu se stalo nezbytným pro zajištění řádného fungování mechanismu řešení sporů stanoveného v příloze III dohody a pro zachování minimálního počtu rozhodců, kteří jsou k dispozici.
- (2) Seznam rozhodců se skládá ze tří dílčích seznamů: jednoho dílčího seznamu osmi osob za každou stranu dohody a jednoho dílčího seznamu pěti osob, které nejsou státními příslušníky ani jedné ze stran a které jsou schopny zastávat funkci předsedy rozhodčího soudu. Rozhodci mají splňovat požadavky stanovené v čl. 94 odst. 1 dohody.
- (3) Toto rozhodnutí není nutné přijmout ve všech závazných jazycích dohody, neboť nemění ustanovení dohody a je relevantní pouze pro vnitřní fungování mechanismu řešení sporů mezi stranami.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

¹ Rozhodnutí Výboru pro obchod a rozvoj zřízeného Dohodou o hospodářském partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a státy SADC EPA na straně druhé č. 1/2019 ze dne 18. února 2019 o sestavení seznamu rozhodců (Úř. věst. EU L 70, 12.3.2019, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/391/oj>).

Článek 1

1. Seznam rozhodců stanovený v příloze rozhodnutí Výboru pro obchod a rozvoj č. 1/2019 ze dne 18. února 2019 se nahrazuje seznamem obsaženým v příloze tohoto rozhodnutí.
2. Příloha tvoří nedílnou součást tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je sepsáno ve dvou vyhotoveních v anglickém jazyce. Každá ze stran může znění tohoto rozhodnutí přeložit do jazyků požadovaných pro účely jejích vnitřních postupů a pro informování veřejnosti.

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

Za Výbor pro obchod a rozvoj

Zástupce států SADC EPA

Zástupce EU

PŘÍLOHA

Seznam rozhodců stanovený v čl. 94 odst. 1 dohody

Rozhodci vybraní státy SADC EPA:

1. Sakeus AKWEENDA
2. Nkululeko J. HLOPHE
3. Faizel ISMAIL
4. Kholofelo Ngokoane KUGLER
5. Tsotetsi MAKONG
6. Carlos Joaquim Nogueira MARTINS
7. Leonard Moses PHUTI
8. Sidney PILANE

Rozhodci vybraní EU:

9. Danae AZARIA
10. Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

11. Irina BUGA
12. Mary FOOTER
13. Michael Johannes HAHN
14. Federico ORTINO
15. Joost PAUWELYN
16. Hélène RUIZ FABRI

Rozhodci, na nichž se dohodly smluvní strany (cizinci, kteří mohou zastávat funkci předsedy):

17. Ichiro ARAKI
 18. Christian HÄBERLI
 19. Merit JANOW
 20. Makane Moïse MBENGUE
 21. Claus VON WOBESER
-